

日ベトナム経済連携協定のベトナムにおける通関トラブルについて

平成 26 年 7 月 15 日
経 済 産 業 省

現在、我が国とベトナムとの間には、2009 年 10 月に、日ベトナム経済連携協定（JVEPA）が発効しています。

先般、当該協定利用に際して、我が国で船積みから 3 日以内に発給された特定原産地証明書（以下、「CO」）に「遡及発給」の旨が記載されていることを理由に、ベトナム税関において CO が無効であるとして関税の追徴を求められる事例が発生しました。

日本政府は、ベトナム政府に対して、日ベトナム経済連携協定に従い、運用の改善を求めていたところですが、この度ベトナム政府から、「ベトナム財務省関税総局が、各地方省・都市に対し、船積みから 3 日以内に発給された CO に『遡及発給』の旨が記載されていても、これらを受理するよう指示する内容の文書を発出した」との連絡がありました。

発出された文書は別紙記載のウェブサイトに掲載されています。

(注)

日ベトナム経済連携協定に関する「運用上の規則」によると、CO は原則として「①船積み時まで、又は②船積みから 3 日以内に発給されるもの」とされています。

我が国では、①を採用しており、船積み時までには発給されない場合は、CO 上に「遡及発給」の旨を記載することとして取り扱っています。

※日ベトナム経済連携に関する「運用上の規則」

<http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/vietnam/epa0910/implement.pdf>

Agreement between Japan and the Socialist Republic of

Viet Nam for an Economic Partnership

IMPLEMENTING REGULATIONS

PART 2 Rules of Origin

Rule 7 Retroactive Issuance of Certificate of Origin

In principle, a CO is to be issued by the time of shipment or no later than three days from the date of shipment. In exceptional cases where a CO has

not been issued by the time of shipment or no later than three days from the date of shipment, at the request of the exporter, the CO will be issued retroactively in accordance with the laws and regulations of the exporting Party within 12 months from the date of shipment, in which case it is necessary to indicate “Issued Retroactively” in box 8. In such cases, the importer of the good who claims the preferential tariff treatment for the good may, subject to the laws and regulations of the importing Party, provide the customs authority of the importing Party with the CO issued retroactively. The CO issued retroactively will indicate the date of shipment in box 3.

(仮訳)

規則 7 原産地証明書の遡及発給

原則、CO は、船積み時までに、又は船積みから 3 日以内に発給されるものとする。CO が船積み時までに、又は船積みから 3 日以内に発給されなかった例外的な場合、船積み後 12 か月以内に輸出者からの申請を受けて、輸出締約国の法令に基づき、CO を遡及して発給することができるものとし、その発給に当たっては、証明書の欄 8 に “Issued Retroactively” と明記する。この場合、関税上の特惠待遇を要求する輸入者は、遡及して発給された CO を、輸入締約国の法令に従い、当該輸入締約国の関税当局に提出する。遡及して発給された CO には、欄 3 に船積み日を明記する。

(別紙)

発出文書掲載ウェブサイト :

<http://thuvienphapluat.vn/archive/Cong-van-6833-TCHQ-GSQL-nam-2014-C-0-mau-JV-cap-sau-vb234715.aspx>

(原文)

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 6833/TCHQ-GSQL
V/v C/O mẫu JV cấp sau

Hà Nội, ngày 10 tháng 06 năm 2014

Kính gửi: Cục Hải quan các tỉnh, thành phố.

Trên cơ sở công văn số 340/XNK-XXHH đ ề ngày 20/5/2014 của Cục XNK- Bộ Công Thương, Tổng cục Hải quan hướng dẫn thực hiện nội dung liên quan đ ề n C/O mẫu JV như sau:

- Theo quy định tại Đi ề u 7, phụ lục 5 Quy tắc thực hiện ban hành kèm theo Thông tư số 10/2009/TT-BCT ngày 18/5/2009 của Bộ Công Thương thì khi C/O mẫu JV đ ược cấp trong khoảng thời gian 03 ngày tính từ thời điểm giao hàng thì C/O không phải đánh dấu vào ô “Issued Retroactively”. Tuy nhiên, nhằm tạo thuận lợi thương mại thì việc C/O mẫu JV đ ược cấp sau ngày giao hàng và trong khoảng thời gian 03 ngày lấy ngày giao hàng làm mốc tính, có đánh dấu vào ô “Issued Retroactively” vẫn đ ược chấp nhận.

- Việc kiểm tra sự phù hợp các tiêu chí khác trên C/O với hồ sơ hải quan và thực t ệ nhập khẩu của hàng hóa liên quan đ ược thực hiện theo quy định hiện hành.

Tổng cục Hải quan thông báo đ ể các đơn vị bi ết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, GSQL (3b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**

Vũ Ngọc Anh

(仮訳)

財務省
関税総局

ベトナム社会主義共和国
独立－自由－幸福

No: 6833/TCHQ-GSQL
遡及発給されたJV式のC/O
について

ハノイ、2014年6月10日

宛先：各地方省・市の関税支局

2014年5月20日付商工省輸出入局発書簡No.340/XNK-XXHHに基づき、税関総局は、JV式のC/Oに関する内容を下記の通り実施を案内する：

-2009年5月18日付 商工省通達 No.10/2009/TT-BCT と一緒に公布された実施規則の付録5の第7条によって、船積みから3日以内に発給されるJV式のC/Oには“**Issued Retroactively**”のコラムにマークが付かないこととなっている。しかし、貿易活動が順調に行われるため、船積み日の後、また船積み日から3日間以内に発給されて“**Issued Retroactively**”が付くJV式のC/Oも認められる。

-C/Oの他事項の関連する関税書類・商品輸入実態との適切性をチェックするのは、現行規定に従って実施される。

関税総局は、実施のため、各機関に以上のとおり通報する。

送り先：

- 上記のとおり；
- ファイル保管（3b）；

関税総局長代理
関税総局次長

Vũ Ngọc Anh